

# Visión contemporánea del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés general en las Ciencias Médicas

## *Contemporary vision of the teaching-learning process of general English in Medical Sciences*

Recibido: 10/12/2017 | Aceptado: 20/1/2018 | Publicado: 19/3/2018

Aniuska Verdayes Vives <sup>1\*</sup>  
Carlos L. Crespo Palacios <sup>2</sup>  
Norahilys Matanzas García <sup>3</sup>

<sup>1\*</sup> Universidad de Ciencias Médicas. Pinar del Río. [alainv@princesa.pri.sld.cu](mailto:alainv@princesa.pri.sld.cu)

<sup>2</sup> Universidad de Ciencias Médicas. Pinar del Río. [carlos@princesa.pri.sld.cu](mailto:carlos@princesa.pri.sld.cu)

<sup>3</sup> Universidad de Ciencias Médicas. Pinar del Río. [nory29@princesa.pri.sld.cu](mailto:nory29@princesa.pri.sld.cu)

---

### Resumen:

Los requerimientos de la sociedad actual demanda de un profesional con las competencias necesarias para solucionar los problemas que se le presenten en su práctica laboral. Se precisa de una enseñanza que permita el desarrollo de una mayor independencia y de capacidades creadoras en los estudiantes. Es por ello que es necesario referirse a una enseñanza o didáctica desarrolladora, cuyos principios servirán de basamento para fundamentar el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés con fines generales para los estudiantes de la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río que proponemos en el siguiente trabajo. Es objetivo del mismo socializar dicha propuesta, de modo que sirva de guía para el trabajo unificado de los colectivos de las diferentes asignaturas que se imparten en el ciclo Inglés con fines generales. (IFE)

**Palabras clave:** Enseñanza desarrolladora, proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés con fines generales.

### Abstract:

*The requirements of today's society demands of a professional with the sufficient competences to give solution to the problems that may come up during their work practice. A teaching which allows a higher development, a greater independence and creative skills in the students is needed. So, it is imperative to refer to a developing teaching. Its principles will be the foundation to support the teaching learning process of English with general purposes for the students from Medical Sciences University of Pinar del Río that we are proposing in this paper. Its objective is to socialize this proposal as a guide to achieve the coordinated work of all the teachers' staffs that teach English with general purposes.*

**Keywords:** Developing teaching, English teaching-learning process with general purposes

---

### Introducción

Las demandas de la sociedad actual requieren de un profesional con las competencias necesarias para solucionar los problemas que se le presenten en su práctica laboral. Cada día más se requiere de una enseñanza que trascienda los límites del aula con la búsqueda de nuevas formas que le permitan el desarrollo de una mayor independencia, de capacidades creadoras de cada individuo y que contribuya al desarrollo integral de los

estudiantes. (González & Recino: 2013). De ahí que a la Educación Superior, la Médica en particular, le corresponde el papel de asegurar la formación y perfeccionamiento de estos recursos humanos en salud, con un perfil amplio, que asegure su formación integral, de modo que estos profesionales puedan brindar servicios con un alto nivel de calidad y de humanismo en cualquier contexto en el que sea necesario su accionar (Pernas: 2009), (Salas: 2012).

En las Centros de Enseñanza Médica Superior se le da gran importancia a la enseñanza del idioma inglés, puesto que este sirve de instrumento de trabajo a los profesionales de la salud en el cumplimiento de las misiones internacionalistas, así como para la permanente superación científica y profesional (Valdés: 2010). Es por ello que es prioridad para los profesores de inglés cumplir con el objetivo: encontrar formas de enseñanza que tributen al logro de la formación idiomática que dichos profesionales necesitan para su desempeño satisfactorio; en ese sentido que se hace necesario referirse a una enseñanza o didáctica desarrolladora, cuyos principios servirán de basamento para fundamentar el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés con fines generales (IFE) para los estudiantes de la Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río que proponemos en el siguiente artículo.

## **Materiales y métodos.**

El método teórico de análisis histórico lógico empleado nos permitió estudiar y profundizar en la enseñanza del inglés en nuestro centro, además de la profundización bibliográfica de especialistas. Utilizamos como muestra los docentes y estudiantes de Ciencias Médicas de Pinar del Río. Es objetivo socializar dicha propuesta, de modo que sirva de guía para el trabajo unificado de los colectivos de las diferentes asignaturas que se imparten en dicho ciclo, así como incorporar las competencias necesarias para la práctica laboral de los futuros trabajadores de las batas blancas.

## **Resultados y discusión.**

### **La enseñanza o didáctica desarrolladora.**

Nos proponemos como resultados de la aplicación y sistematización desarrollada con este estudio la propuesta que conduce al estudiante de Ciencias Médicas al debate, la reflexión, la valoración de lo que aprendan sobre el idioma inglés repercutirá en su formación profesional como trabajador de la salud.

Los resultados de numerosas investigaciones desarrolladas en Cuba en los últimos años, sustentadas en los preceptos del enfoque histórico cultural de L. S. Vygotsky y sus colaboradores y seguidores, así como de la enseñanza o didáctica desarrolladora (Silvestre M., 1999; Zilberstein J., 2000, Castellanos D. et al., 2001, 2013; Burón, J.; Portela Y.; Morales, I.; Rodríguez D.; Carbonell N., 2010; Comendador J. y Martínez, N., 2010; Benítez A., 2010; Chong O, 2011, Ginoris et al., 2013), sirven de fundamento a este trabajo puesto que una visión desarrolladora del proceso de enseñanza de lenguas extranjeras parte de la idea esencial de que el aprendizaje ocurre en la interacción social, donde se deriva la implicación metodológica de que la tarea del profesor consiste en crear oportunidades para que el estudiante interactúe con la lengua que aprende y con los demás sujetos que participan en el aprendizaje, con quienes intercambia información, se retroalimenta y comprende y produce las funciones y formas lingüísticas objeto de aprendizaje. (Verdecia: 2013)

Por lo que resulta fundamental considerar que el proceso de enseñanza-aprendizaje se subordina al encargo social y responde a él, por lo que el mismo tiene que desplegarse con un enfoque sistémico y dinámico (Verdecia: 2013), (Marcelo: 2014).

Autores cubanos como Castellanos, D. refieren: "... una didáctica desarrolladora deberá reconocer la unidad instrucción-educación, la importancia del diagnóstico integral, el papel de la comunicación, la actividad y la socialización, y por último la unidad entre lo cognitivo-afectivo-volitivo." (Castellanos: 2013).

Para dichos autores la didáctica desarrolladora utiliza como fundamento principal la teoría del aprendizaje desarrollador, el cual promueve una apropiación desarrolladora (carácter activo, autorregulado, significativo, cooperativo, afectivo).

Se entiende que este tiene lugar cuando se corresponde con la siguiente posición conceptual: "Un aprendizaje desarrollador es aquel que garantiza en el individuo la apropiación activa y creadora de la cultura, propiciando el desarrollo de su auto-perfeccionamiento constante, de su autonomía y autodeterminación, en íntima conexión con los necesarios procesos de socialización, compromiso y responsabilidad social." (Ginoris: 2013)

Derivado de lo anteriormente planteado, el aprendizaje desarrollador se puede definir como una forma del proceso de apropiación de la experiencia histórico social de la humanidad, expresada en el contenido de enseñanza, que se propone que el estudiante participe activa, consciente y reflexivamente, con la dirección del profesor en la apropiación de conocimientos y habilidades para actuar en interacción y comunicación con los otros y así favorecer la formación de valores, sentimientos y normas de conducta, propiciando el desarrollo de su autoperfeccionamiento constante, de su autonomía y autodeterminación, en íntima conexión con los necesarios procesos de socialización, compromiso y [responsabilidad](#) social. (Castellanos: 2013), (Ginoris: 2013)

La enseñanza de lenguas está consciente de la necesidad de lograr que el proceso de enseñanza de idiomas sea un proceso desarrollador. Es esencial lograr que el proceso se organice alrededor del desarrollo de los conocimientos, hábitos, habilidades y valores expresados en tareas comunicativas de carácter orientador y estratégico: que organicen, orienten y den sentido a la preparación lingüístico-comunicativa de los estudiantes y estimulen los procesos de autorregulación al trabajarse de forma consciente con los criterios de éxito, que ellos mismos generan bajo la conducción del profesor. (Benítez: 2009)

Por lo que al plantearnos el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés (IFG) para los futuros profesionales de la salud estaríamos concibiendo un proceso en el que se tendrían en cuenta los niveles actuales y potenciales de preparación en el idioma de los estudiantes, tratando de llevarlos a niveles superiores a partir de la concepción de las tareas comunicativas integradoras que incorporarían conocimientos propios de la especialidad, para garantizar la formación lingüística especializada de dichos profesionales con las habilidades comunicativas-profesionales para desempeñarse satisfactoriamente en contextos relacionados con su profesión, plenamente identificado con su accionar, con su responsabilidad social y con los valores requeridos acorde con este encargo social. (Verdayes: 2012)

### **Los protagonistas del proceso enseñanza-aprendizaje.**

En la concepción desarrolladora del proceso de enseñanza-aprendizaje del IFG para los estudiantes de las carreras de las ciencias médicas que se propone, los componentes personales del proceso **el estudiante, el grupo y el profesor** desempeñan un rol específico y de cuyo desempeño depende el éxito del proceso. El **estudiante** es el protagonista principal del proceso en tanto este realiza una actividad intelectual productiva y creadora; se muestra motivado en la actividad de aprendizaje; conoce sus deficiencias, y capacidades y es parte activa del proceso de comunicación y cooperación que se realiza en el grupo. (Verdayes: 2012). De ahí que el papel del **profesor** sea de mediador, orientador y conductor del proceso, utilizando métodos y estilos de enseñanza activos y propiciando el desarrollo de las potencialidades de los estudiantes. Por otra parte, desde una perspectiva

desarrolladora del proceso de enseñanza aprendizaje, **el grupo** es un sujeto protagónico por constituir el espacio que favorece tanto los inter- aprendizajes como cualidades y valores de la personalidad del estudiante. El aprendizaje grupal ofrece las condiciones idóneas para aprender a vivir y a ser y supone una visión cualitativamente superior del diseño de las tareas de aprendizaje pues constituye una herramienta para la atención a la diversidad. (Ginoris: 2013) (DIDEVAITESM: 2012)

En la conducción del proceso de enseñanza-aprendizaje, el profesor de inglés, los estudiantes y el grupo deben asumir posiciones accesibles que propicien un ambiente favorable para el logro de la interacción y el éxito de la comunicación, donde la información y las ideas fluyan de manera que se propicie el aprendizaje significativo a partir de la contextualización del contenido del programa de estudio y de la concepción de las tareas. (Sierra: (2013), (Benítez: 2007). Considerando estos presupuestos es que se concibe un proceso de enseñanza-aprendizaje del IFG donde los estudiantes, futuros profesionales de la Salud, al interiorizar los conocimientos que en el Idioma Inglés se le brindan, lo harán teniendo en cuenta el contenido social que el mismo encierra, puesto que estos conocimientos al ser propios de la actividad práctica de los mismos, la que es eminentemente social, tributan al modelo del profesional que se aspira a formar.

### **El proceso de enseñanza-aprendizaje del IFG concebido con un enfoque desarrollador tiene las siguientes particularidades fundamentales:**

- ◆ Es **interactivo**, porque se centra en la interacción de los alumnos, en el intercambio de información entre ellos, en la solución de tareas en parejas, en equipos y en colectivo; porque se basa en la interacción alumno-alumno, alumno-maestro y alumno-tarea.
- ◆ Es **integrador**, porque integra conocimientos, habilidades y valores de lo lingüístico, lo académico y lo profesional, característicos de las diferentes especialidades de la salud.
- ◆ Es **desarrollador**, ya que potencia el desarrollo de la personalidad de los estudiantes más allá de lo académico, pues concibe la tarea comunicativa integradora como propiciadora, no solo de la integración de los conocimientos de la especialidad, sino además de la autopercepción y la autogestión del aprendizaje.

### **Consideraciones didácticas.**

El proceso de enseñanza-aprendizaje resulta una forma esencial para lograr la educación de los alumnos, pero para ello debe cumplir una serie de requerimientos y exigencias que se entienden a todos los que en él participan y a los diferentes elementos y componentes del propio proceso. (Verdayes: 2012)

El proceso de enseñanza-aprendizaje del IFG que se propone se basa en principios considerados como premisas esenciales a cumplir en su desarrollo:

- La tarea comunicativa integradora como unidad medular del proceso de enseñanza-aprendizaje del IFG que potencia la formación lingüística especializada.
- La necesaria interrelación entre el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés con las disciplinas y asignaturas de las diferentes carreras de las Ciencias Médicas
- El estudiante como gestor de su propio aprendizaje.
- El diagnóstico de las necesidades de aprendizaje de los estudiantes
- El papel del profesor como mediador en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

- El contexto como factor determinante en el proceso de la comunicación.
- La consideración de la unidad entre lo cognitivo-afectivo-volitivo.

A partir de las consideraciones antes hechas se concreta:

**El proceso de enseñanza-aprendizaje del Idioma Inglés con fines generales** como el proceso social interactivo en el que los estudiantes, como autogestores de su aprendizaje, emplean el Inglés con propósitos comunicativos específicos en situaciones cotidianas y del desempeño de los profesionales de la salud, que parte de las necesidades de aprendizaje de los estudiantes y de la interrelación con las disciplinas y asignaturas de la especialidad, donde la tarea comunicativa integradora, como su unidad medular, propicia una formación lingüística especializada. Se precisa como **formación lingüística especializada** al proceso de apropiación de conocimientos lingüísticos, habilidades comunicativas-profesionales en el Idioma Inglés y valores éticos propios del accionar de los profesionales de la salud, que les permite comunicarse efectivamente en situaciones cercanas a la de su desempeño profesional.

## Conclusiones

La didáctica y el aprendizaje desarrollador constituyen una tendencia actual que tiene su fundamento pedagógico en la necesidad de lograr la activa, reflexiva y consciente participación de los educandos en el proceso de enseñanza aprendizaje. El proceso de enseñanza-aprendizaje del IFG que se propone conduce al estudiante al debate, a la reflexión, a la valoración de lo que aprenden y a la significación que dichos conocimientos tienen para su formación profesional. Es partir del desarrollo de la tarea comunicativa integradora, que se logran establecer nexos con el resto de las asignaturas de cada año y cada especialidad de las ciencias médicas, lo que tributa a la formación lingüística especializada en inglés de los estudiantes, necesaria para dar cumplimiento a los objetivos de salida de la Disciplina Idioma Inglés y de esta forma lograr el profesional integral de la Salud al que se aspira.

## Referencias bibliográficas

- González Jaramillo S, Recino Pineda U. (2013). *Las estrategias de aprendizaje en el Educación Médica Superior*. Rev EDUMECENTRO [revista en la Internet]. Dic [citado 2014 abr. 24]; 5(3): 212-224. Disponible en: [http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S2077-28742013000300015&lng=es](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2077-28742013000300015&lng=es).
- Pernas Gómez M, y otros. (2009). *Principios estratégicos de la educación en Ciencias de la salud en Cuba (II): la pertinencia*. Educ Med Super [Internet]. [citado 24 de Feb 2014]; 23(2): [aprox.11p.]. Disponible en: [http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0864-21412009000200006&lng=es](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-21412009000200006&lng=es)
- Salas Perea R, Salas Mainegra A. (2012). *La educación médica cubana. Su estado actual*. Revista de Docencia Universitaria [Internet]. [citado abril 2014]; 10 (Número especial): 293-326. Disponible en: <http://www.redu.net/redu/index.php/REDU/article/view/477/329>

- Valdés Linares M T y otros (2010). *La enseñanza del inglés en las ciencias médicas: su repercusión social*. Rev. Ciencias Médicas. 14(3): ISSN: 1561-3194 Dic [citado 2014 ener. 24]; Disponible en: <http://revcmpinar.sld.cu/index.php/publicaciones/article/view/686/1328>
- Verdecia Cruz, A et al. (2013). *Una alternativa desarrolladora para el aprendizaje del idioma Inglés*. Pedagogía Universitaria, [S.l.], v. 15, n. 3, may. ISSN1609-4808. [Internet]. [citado abril 2014]; Disponible en: <http://cvi.mes.edu.cu/peduniv/index.php/peduniv/article/view/540>
- Marcelo, C y otros. (2014). *Las actividades de aprendizaje en la enseñanza universitaria: ¿hacia un aprendizaje autónomo de los alumnos?* Revista de Educación, 2014, Vol. 363, p. 334-359.
- Castellanos, D. (2013). *Estrategias para promover el aprendizaje desarrollador en el contexto escolar*. Editorial Instituto Superior Pedagógico Enrique José Varona, La Habana. PP 15,16
- Ginoris Quesada O, Addine Fernández F, Turcaz Millán J. (2013). *El proceso de enseñanza – aprendizaje desarrollador. Componentes del proceso de enseñanza – aprendizaje: Objetivo, contenido y métodos de enseñanza-aprendizaje* [citado 2014 marzo. 24]; Disponible en: <http://profesorailianartiles.files.wordpress.com/2013/03/pea-desarrollador.pdf>
- Benítez Gener A y otros. (2009). *Propuesta de estrategia metodológica para la asignatura de inglés en estudiantes de 4to año de Medicina*. Rev. Ciencias Médicas. 14(3): ISSN: 1561-3194 Dic [citado marzo 2014 24]; Disponible en: <http://revcmpinar.sld.cu/index.php/publicaciones/article/view/624/1252>
- Verdayes Vives A. (2012). *El proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés para los estudiantes del segundo año de psicología de la salud de la Universidad de Ciencias Médicas centrado en la tarea comunicativa integradora*. Memorias del evento territorial Universidad. ISBN: 978-959-16-1345-5.
- Dirección de Investigación y Desarrollo Educativo Vicerrectoría Académica, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey. (DIDEVAITESM) (2012). *Las estrategias y técnicas didácticas en el rediseño. El aprendizaje colaborativo*. [Internet]. [citado marzo 2014]; 23(2): [aprox. 15 p.]. Disponible en: <http://www.sistema.itesm.mx/va/dide/inf-doc/estrategias/colaborativo.html>
- Sierra Eupierre Y, Castellanos Mesa E, García Pérez Y. (2013). *Preparación de los docentes para dirigir el proceso de enseñanza aprendizaje utilizando niveles de asimilación*. Rev EDUMECENTRO [revista en la Internet]. [citado 2014 Abr24];5(3):95-107.Disponible en: [http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S2077-28742013000300007&lng=es](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2077-28742013000300007&lng=es).
- Benítez Menéndez O. (2007). *Las tareas comunicativas en el aprendizaje de las lenguas extranjeras: una alternativa para el desarrollo de habilidades comunicativas*. Revista Iberoamericana de Educación [revista en internet]. Abril 25, [citado marzo 2014]; 42(5): Disponible en: <http://www.rieoei.org/experiencias150.htm>
- Verdayes Vives A, y otros (2012). *La traducción de textos científicos para las carreras de Ciencias Médicas. Una propuesta didáctica*. Septiembre. Disponible en:[http://simposio.upr.edu.cu/memorias/docs/I\\_Taller\\_de\\_Pedagogia\\_y\\_Didactica\\_Universitaria/La\\_traducción\\_de\\_textos\\_científicos\\_para\\_las\\_carreras\\_de\\_Ciencias\\_Médicas.\\_Una\\_propuesta\\_didáctica.pdf](http://simposio.upr.edu.cu/memorias/docs/I_Taller_de_Pedagogia_y_Didactica_Universitaria/La_traducción_de_textos_científicos_para_las_carreras_de_Ciencias_Médicas._Una_propuesta_didáctica.pdf)

## Bibliografía

- Castellanos, D. (2013). *Estrategias para promover el aprendizaje desarrollador en el contexto escolar*. Editorial Instituto Superior Pedagógico Enrique José Varona, La Habana. PP 15,16
- Ginoris Quesada O, Addine Fernández F, Turcaz Millán J. (2013). *El proceso de enseñanza – aprendizaje desarrollador. Componentes del proceso de enseñanza – aprendizaje: Objetivo, contenido y métodos de enseñanza-aprendizaje* Dic [citado 2014 marzo. 24]; Disponible en: <http://profesorailianartiles.files.wordpress.com/2013/03/pea-desarrollador.pdf>
- Horruitiner Silva P. (2007). *El proceso de formación. Sus características. Revista Pedagogía Universitaria* [Internet]. [citado abril 2014]; 12(4): Disponible en: <http://cvi.mes.edu.cu/peduniv/base-de-datos/2007-vol.-xii-no.-4/el-proceso-deformacion.-sus-caracteristicas>
- Scheffler P. (2012). *Theories pass. Learners and teachers remain. Applied Linguistics* 33/5: 603–607 .Oxford University Press doi:10.1093/applin/ams062. FORUM. 2012:Disponible en: <http://eltj.oxfordjournals.org>